

**UN/ECE NORMA FFV-36**  
**pre obchodnú kvalitu rajčiakov <sup>1</sup>**

## **I. DEFINÍCIA VÝROBKU**

Táto norma sa vzťahuje na rajčiaky odrôd pestovaných zo *Lycopersicum esculentum* Mill. dodávané spotrebiteľovi v čerstvom stave; rajčiaky určené na priemyselné spracovanie sú vylúčené.

Rajčiaky môžu byť zaradené do štyroch obchodných typov:

- a) „okrúhle“ ,
- b) „rebrovité“ ,
- c) „podlhovasté“ , alebo „ predĺžené“ ,
- d) „cherry“ rajčiaky ( vrátane „koktejlových“ rajčiakov).

## **II. USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA KVALITY**

Účelom tejto normy je definovať požiadavky na kvalitu pre rajčiaky po úprave a balení.

### **A. Minimálne požiadavky**

Vo všetkých triedach kvality, s ohľadom na špeciálne požiadavky pre jednotlivé triedy a povolené odchýlky, rajčiaky musia byť:

- celé,
- zdravé, plody napadnuté hnilobou alebo poškodené a tak nevhodné na konzum, sú vylúčené,
- čisté, prakticky bez akýchkoľvek viditeľných cudzích látok,
- čerstvého vzhľadu,
- prakticky bez škodcov,
- prakticky bez poškodení spôsobených škodcami,
- bez nadmernej povrchovej vlhkosti,
- bez cudzieho pachu alebo chuti.

V prípade rajčiakov na strapcoch musia byť stopky čerstvé, zdravé, čisté a bez listov a akýchkoľvek cudzích látok.

Stupeň vývinu a stav rajčiakov musí byť taký, aby boli schopné :

- vydržať dopravu a manipuláciu, a
- dostať sa na miesto určenia vo vyhovujúcom stave.

### **B. Klasifikácia**

Rajčiaky sa zaraďujú do troch tried definovaných takto:

(i) „*Extra*“ trieda

Rajčiaky v tejto triede musia byť vynikajúcej kvality. Musia mať pevnú dužinu a typické znaky odrody, ako je tvar, celkový vzhľad a vývin.

Ich vyfarbenie, vzhľadom na ich stupeň zrelosti, musí byť také, aby vyhovelo požiadavkám, určeným v poslednom pododseku v odseku A vyššie.

Musia byť bez zelených líčok a iných chýb, s výnimkou veľmi malých povrchových chýb, pokiaľ tieto neovplyvňujú celkový vzhľad plodov, kvalitu, trvanlivosť a obchodnú úpravu v obale.

---

<sup>1</sup> **Odvolaie:** Normy sú publikované v troch oficiálnych jazykoch Európskej hospodárskej komisie Organizácie spojených národov. Pokiaľ by sa vyskytli nezrovnalosti medzi jednotlivými jazykovými verziami, alebo medzi verziami v iných, neoficiálnych jazykoch, je rozhodujúca anglická verzia. Pokiaľ je originálna verzia normy vo francúzskom alebo ruskom jazyku, v takom prípade je rozhodujúca verzia vo francúzskom alebo ruskom jazyku.

*( ii ) I. trieda*

Rajčiaky v tejto triede musia byť dobrej kvality. Musia byť dostatočne pevné a mať typické znaky odrody. Musia byť bez prasklín a viditeľných zelených líčok. Nasledujúce malé chyby však sú povolené, pokiaľ neovplyvňujú celkový vzhľad plodov, kvalitu, trvanlivosť a obchodnú úpravu v obale:

- malé chyby tvaru a vývinu,
- malé chyby vyfarbenia,
- malé chyby šupky,
- veľmi malé otláčenia.

Ďalej, rajčiaky skupiny „rebrovité“ môžu mať:

- zacelené praskliny nie dlhšie ako 1 cm,
- nie nadmerné výrastky,
- malý pupok, nie však korkovitý ,
- skorkovatenie miesta zrastu kvetných lístkov do 1 cm<sup>2</sup> ,
- jemnú jazvu po zraste kvetu v podlhovastom tvare ( ako švík), ale nie dlhšiu ako dve tretiny z najväčšieho priemeru plodu.

*( iii ) II. trieda*

Táto trieda obsahuje rajčiaky, ktoré nespĺnili požiadavky vyšších tried, ale spĺňajú minimálne požiadavky uvedené vyššie.

Musia byť dostatočne pevné (ale môžu byť menej pevné ako v I. triede) a nesmú mať nezacelené praskliny.

Nasledujúce chyby môžu byť povolené, pokiaľ si rajčiaky zachovávajú základné znaky z hľadiska kvality, trvanlivosti a obchodnej úpravy:

- chyby tvaru, vývinu a vyfarbenia,
- chyby šupky alebo otláčenia, pokiaľ plod nie je vážne poškodený,
- zacelené praskliny nie dlhšie ako 3 cm..

Rajčiaky skupiny „rebrovité“ môžu mať:

- väčšie výrastky, než je povolené v I. triede, ale bez deformácií,
- pupok,
- skorkovatené miesto zrastu kvetných lístkov do 2 cm<sup>2</sup>
- jemnú jazvu po zraste kvetných lístkov podlhovastého tvaru (ako švík).

### **III. USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA VEĽKOSTI**

Veľkosť je stanovená ako najväčší priečny priemer plodu v jeho stredovej časti. Nasledujúce ustanovenia sa nevzťahujú na drobnoplodé „cherry“ rajčiaky.

#### **A. Minimálna veľkosť**

Pre rajčiaky klasifikované v „Extra“ triede a I. triede je minimálna veľkosť stanovená na:

- 35 mm pre okrúhle a rebrovité rajčiaky,
- 30 mm pre podlhovasté rajčiaky.

#### **B. Veľkostná stupnica**

Rajčiaky sú triedené podľa nasledujúcej veľkostnej stupnice:

- 30 mm a viac, ale menej ako 35 mm (*iba pre „podlhovasté“ rajčiaky*)
- 35 mm a viac, ale menej ako 40 mm,
- 40 mm a viac, ale menej ako 47 mm,
- 47 mm a viac, ale menej ako 57 mm,
- 57 mm a viac, ale menej ako 67 mm,
- 67 mm a viac, ale menej ako 82 mm,
- 82 mm a viac, ale menej ako 102 mm,
- 102 mm a viac.

Dodržiavanie veľkostnej stupnice je záväzné pre rajčiaky „Extra“ triedy a I. triedy .

Veľkostná stupnica sa neuplatňuje pri rajčiakoch na strapcoch.

#### **IV. USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA ODCHÝLOK**

Odchýlky kvality a veľkosti môžu byť povolené v každom obale pre plody, ktoré nevyhovujú požiadavkám pre deklarovanú triedu.

##### **A. Odchýlka kvality**

(i) „Extra“ trieda

- 5 % z počtu alebo hmotnosti rajčiakov, ktoré nevyhovujú požiadavkám triedy, ale spĺňajú požiadavky I. triedy, alebo, výnimočne, patria do odchýlok pre túto triedu.

(ii) I. trieda

- 10% z počtu alebo hmotnosti rajčiakov, ktoré nevyhovujú požiadavkám triedy, ale spĺňajú požiadavky II. triedy, alebo, výnimočne, patria do odchýlok pre túto triedu;

- v prípade rajčiakov na strapcoch 5 % podľa počtu alebo hmotnosti rajčiakov oddelených od stopky.

(iii) II. trieda

- 10% z počtu alebo hmotnosti rajčiakov, ktoré nevyhovujú požiadavkám triedy, ani minimálnym požiadavkám, okrem plodov napadnutých hnilobou, výraznými odreninami alebo inak poškodených tak, že nie sú vhodné na spotrebu.

- v prípade rajčiakov na strapcoch môže byť 10 % z počtu alebo hmotnosti rajčiakov oddelených od stopky.

##### **B. Odchýlka veľkosti**

Pre všetky triedy: 10 % z počtu alebo hmotnosti rajčiakov vyhovujúcich veľkosti bezprostredne nad alebo pod tou, ako je uvedená, s minimom 33 mm pre „okrúhle“ rajčiaky a 28 mm pre „podlhovasté“ rajčiaky.

#### **V. USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA OBCHODNEJ ÚPRAVY**

##### **A. Jednotnosť**

Obsah každého obalu musí byť jednotný a obsahovať iba rajčiaky rovnakého pôvodu, odrody, obchodného typu, kvality a veľkosti ( ak sú triedené podľa veľkosti) Zrelosť a vyfarbenie rajčiakov v „Extra“ triede a v I. triede musia byť prakticky jednotné. Okrem toho dĺžka „ podlhovastých“ rajčiakov musí byť dostatočne jednotná. Viditeľná časť obsahu obalu musí reprezentovať celý obsah.

##### **B. Balenie**

Rajčiaky musia byť balené tak, aby boli dostatočne chránené.

Materiály použité vo vnútri obalu musia byť nové, čisté a musia mať takú kvalitu, aby sa zabránilo akémukoľvek vonkajšiemu alebo vnútornému poškodeniu plodiny. Používanie materiálov, najmä papiera a pečiatok, na ktorých sú uvedené obchodné špecifikácie, je povolené za predpokladu, že potlač alebo označovanie sa vykoná použitím nejedovateého atramentu alebo lepidla.

Obaly musia byť bez akýchkoľvek viditeľných cudzích látok.

##### **C. Obchodná úprava**

Rajčiaky môžu byť v nasledujúcich obchodných úpravách:

(i) ako jednotlivé plody, s alebo bez kalicha a krátkej stopky,

(ii) ako strapce rajčiakov, t.j. rajčiaky sú v úprave ako celé súplodia alebo ich časť, každé súplodie alebo jeho časť obsahujú najmenej nasledujúci počet plodov:

- tri plody ( dva plody v spotrebiteľskom obale), alebo

- v prípade strapcov drobnoplodých „cherry“ rajčiakov šesť plodov (štyri plody v spotrebiteľskom obale).

## **VI. USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA OZNAČOVANIA**

Na každom obale musia byť uvedené na jednej a rovnakej strane čitateľne a nezmazateľne, viditeľne zvonku tieto údaje:

### **A. Identifikácia**

Baliareň a/alebo odosielateľ: meno a adresa alebo úradne vydaná alebo uznaná kódová značka. Avšak v prípade, že sa používa kódová značka, odkaz na „baliareň a/ alebo odosielateľ (alebo zodpovedajúca skratka) musí byť uvedený v tesnej blízkosti tejto kódovej značky.

### **B. Názov plodiny**

- „Rajčiaky“ alebo „rajčiaky na strapcoch“ a obchodný typ, pokiaľ nie je obsah zvonka viditeľný.

Tieto podrobnosti musia byť uvedené vždy pri drobnoplodých „cherry“ (alebo koktejlových) rajčiakoch, bez rozdielu, či sú, alebo nie sú na strapcoch.

- názov odrody (dobrovoľne).

### **C. Pôvod plodiny**

- Krajina pôvodu a, dobrovoľne, oblasť pestovania alebo národný, krajový alebo miestny názov oblasti.

### **D. Obchodné údaje**

- trieda,

- veľkosť vyjadrená ako minimálny a maximálny priemer (ak sú triedené podľa veľkosti) alebo označenie „netriedené“, ak je to vhodné,

### **E. Úradná kontrolná značka (dobrovoľne).**

Publikované 1961  
Revidované 1997, 2000